

FAQ sulla Cassa del personale FFS.

Che cos'è la Cassa del personale FFS?

La Cassa del personale FFS è una cassa depositi aziendale e offre conti deposito ¹a condizioni agevolate a collaboratrici e collaboratori nonché a pensionati delle Ferrovie federali svizzere FFS e delle società affiliate collegate. I depositi vengono investiti direttamente presso le FFS, vengono utilizzati per investimenti di carattere generale (per es. per materiale rotabile o immobili) e sono pertanto garantiti dalle FFS. I depositi sono una componente rilevante della struttura di finanziamento delle FFS e molto importanti per la stabilità di sviluppo delle FFS.

La Cassa del personale FFS è parte delle FFS e costituisce un importante anello di identificazione e di collegamento tra lei e l'impresa FFS. I fondi investiti vengono remunerati a un tasso di interesse preferenziale.

Qual è la differenza tra la Cassa del personale FFS e la Cassa pensioni FFS?

La Cassa pensioni FFS è il secondo pilastro delle FFS e delle società affiliate collegate; tra le sue funzioni rientra il pagamento delle rendite ai pensionati.

La Cassa del personale: v. sopra «Che cos'è la Cassa del personale FFS?»

Chi è autorizzato ad avere un conto presso la Cassa del personale FFS?

Le offerte della Cassa del personale FFS sono esclusivamente a disposizione del personale attivo e pensionato delle Ferrovie federali svizzere e delle società affiliate collegate.

Chi sostiene il rischio di perdita dei depositi? Esiste una garanzia federale per i depositi presso la Cassa del personale FFS?

Dal 2010, i depositi nella Cassa del personale FFS non sono più garantiti dalla Confederazione. Come nel caso delle banche, a tutela degli investimenti non esiste alcuna garanzia legale in caso di insolvenza (tutela dei titolari di depositi).

Essendo investiti direttamente presso le FFS, i depositi sono garantiti dalle FFS e andrebbero persi solo in caso di insolvenza dell'impresa stessa.

Come avvengono i bonifici sul mio conto?

I bonifici sul conto deposito possono essere effettuati da qualsiasi conto bancario.

Nota: quando, nel sistema di e-banking della sua banca di riferimento, inserisce un accredito o un ordine permanente a favore di un conto presso la Cassa del personale FFS, è possibile che venga visualizzata come beneficiario la «Banca Ipotecaria di Lenzburg» e non la Cassa del personale FFS. Questa procedura è corretta e dipende dalla concezione tecnica dell'IBAN. Il denaro viene comunque accreditato sul conto del cliente presso la Cassa del personale FFS.

Come posso effettuare un bonifico dal mio conto deposito?

Può eseguire bonifici dal suo conto deposito:

- via e-banking
- per iscritto, tramite ordine rapido o lettera

Come posso prelevare contanti?

Se ha bisogno di contanti depositati sul suo conto presso la Cassa del personale FFS, può effettuare un bonifico dell'importo desiderato per iscritto o tramite e-banking su un altro suo conto e prelevare quindi da lì la somma necessaria. Può inoltre farsi consegnare denaro contante presso il suo domicilio in Svizzera (per i dettagli vedere sotto «Come funziona la spedizione di denaro contante?»). Non è possibile prelevare contanti allo sportello della HBL.

Come funziona la spedizione di denaro contante?

Tramite la hotline della Cassa del personale FFS e dietro pagamento di una commissione di CHF 10.- per singolo ordine può richiedere l'invio a casa di denaro contante (telefono: 0848 722 722, chiamata nazionale max. CHF 0.08/min.). Il denaro verrà spedito tramite Posta A+ all'indirizzo di domicilio permanente. Per ogni ordine è possibile prelevare fino a un

¹ Le designazioni si riferiscono a persone di entrambi i sessi.

massimo di CHF 1500.-. È possibile richiedere due consegne al mese.

Come posso disporre bonifici per iscritto?

Se desidera disporre bonifici per iscritto dal suo conto, può inserire gratuitamente ordini rapidi anche dalla [home page](#) selezionando «Maggiori informazioni sul tema», «Ordinazione moduli cassa del personale FFS».

Gli ordini di bonifico possono essere conferiti per lettera.

È possibile disporre un bonifico sul conto di un soggetto privato?

Sì, purché il bonifico venga eseguito su un conto svizzero.

È possibile disporre un bonifico su un conto di una ditta o di un ufficio (per es. amministrazione imposte)?

Sì, purché il bonifico venga eseguito su un conto svizzero.

Posso disporre un ordine permanente dal mio salario direttamente sul mio conto deposito?

Sì, nel sistema retributivo FFS («sistema ERP») è possibile registrare un ordine permanente per la detrazione automatica dal salario a favore della Cassa del personale FFS.

Chi stabilisce l'ammontare dei tassi d'interesse?

I tassi d'interesse sono stabiliti dalla Direzione del Gruppo FFS e vengono periodicamente confrontati con gli sviluppi attuali del mercato ed eventualmente adattati. I tassi d'interesse correnti sono riportati sulla nostra [home page](#).

Come accedo alla documentazione del mio conto prima della migrazione al nuovo provider (ovvero da PostFinance SA prima dell'1.12.2016)?

I giustificativi eventualmente necessari possono essere richiesti a PostFinance alle condizioni e ai prezzi attualmente in vigore contattando la hotline PostFinance al numero 0848 888 710 (chiamata nazionale max. CHF 0.08/min.).

Perché non ricevo estratti conto?

Se non ha ricevuto alcun estratto conto, forse ha optato per la documentazione in formato elettronico, pertanto può accedere all'estratto conto solo nei documenti archiviati [nel portale e-banking](#). Inoltre, l'estratto conto trimestrale viene emesso solo se nel trimestre di riferimento è stato registrato almeno un movimento sul conto. In caso contrario, riceverà solo l'estratto di fine anno. Questo è un modo per risparmiare sul consumo di carta e sui costi.

Come funziona l'e-banking?

Alcuni giorni dopo avere rispedito alla Cassa del personale FFS la dichiarazione di partecipazione al servizio di e-banking firmata riceverà i documenti necessari con istruzioni dettagliate. Può effettuare l'accesso da [qui](#) o alla pagina www.ffs.ch/cassadelpersonale.

A che cosa serve il conto per interessi ipotecari?

Il conto per interessi ipotecari serve esclusivamente per l'esecuzione di transazioni relative a un finanziamento ipotecario tramite sistema di addebitamento diretto (LSV) a favore della Cassa pensioni FFS. Non è prevista l'esecuzione di altre transazioni.

Quali sono le condizioni di ritiro attualmente valide per il mio conto deposito? In caso di ritiro, vi sono limiti e termini da rispettare?

Il cliente ha a disposizione in ogni momento l'intero patrimonio senza termine di preavviso.

Quali spese e commissioni sono a carico del cliente?

In linea di massima, per i clienti della Cassa del personale FFS l'apertura e la tenuta del conto sono gratuite. FFS Per i dettagli rimandiamo a «Servizi, condizioni e commissioni Cassa del personale FFS» sulla nostra [home page](#).

Il conto può essere intestato solo a un soggetto autorizzato o, nel caso di una coppia di coniugi, può essere a nome di entrambi (per es. Rossi Mario e Rossi Anna)?

No, per motivi regolatori i conti possono essere intestati solo a soggetti singoli.

Posso versare i patrimoni di altre persone (l'avente economicamente diritto è un soggetto terzo) sul mio conto deposito?

No, la persona autorizzata alla tenuta del conto deve avere economicamente diritto a tutti i valori patrimoniali. Pertanto i conti non possono essere utilizzati per l'investimento di patrimoni di terzi.

Qual è la funzione della Banca Ipotecaria di Lenzburg SA (HBL)?

Dall'1.12.2016 la HBL è la nuova partner fornitrice di servizi della Cassa del personale FFS per l'amministrazione dei conti, le operazioni di pagamento e l'informatica. Tra i clienti della Cassa del personale FFS e la HBL non sussiste alcun rapporto giuridico. Ciò significa che i clienti della Cassa del personale FFS non diventano clienti della HBL.

Che cosa accade al decesso del titolare del conto?***Blocco del conto e invito all'estinzione***

Al decesso del titolare, il conto viene bloccato e i superstiti (per es. vedova, eredi legittimi) vengono invitati a estinguerlo. La chiusura deve avvenire entro 7 mesi poiché l'autorizzazione al conto decade con il decesso del titolare. Trascorsi 7 mesi, il conto non viene più remunerato.

Saldo delle spese del decesso

È possibile usare il conto di un altro titolare fino all'estinzione solo per il saldo delle spese del decesso o per il pagamento degli interessi ipotecari.

Regole in materia di procura

Tali regole non decadono dopo il decesso del soggetto autorizzato, ma il denaro può essere prelevato unicamente a copertura delle spese del decesso.

Presentazione di giustificativi, certificato di morte

Per l'estinzione del conto si applicano i requisiti della prassi bancaria standard.

Domande?

Per ulteriori informazioni può scrivere all'indirizzo e-mail personalkasse@sbb.ch, consultare la nostra [home page](#) o contattare il numero 0848 722 722 (chiamata nazionale max. CHF 0,08/min.).

L'indirizzo di corrispondenza è:

Cassa del personale FFS
Casella postale
5600 Lenzburg 1

Punti importanti relativi alla Cassa del personale FFS sono regolamentati nelle [Condizioni generali](#) della Cassa del personale FFS.

Ultimo aggiornamento: 1° ottobre 2018